



Краткое руководство пользователя модуля расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco Unified (цветной)

Дата выпуска: 29.04.15

Описание продукта

Модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco Unified (цветной) расширяет возможности IP-телефонов Cisco Unified 8961, 9951 и 9971 за счет дополнительных кнопок и цветного ЖК-дисплея. Модуль расширения добавляет 18 физических кнопок с возможностью доступа к 18 дополнительным кнопкам при помощи кнопок перехода между страницами. Таким образом общее число дополнительных кнопок составляет 36.



На модуле расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco Unified можно запрограммировать функциональные клавиши для вызова номера по каталогу, в качестве клавиш линий или ускоренного набора. Кнопки снабжены подсветкой и, будучи настроенными для вызова номера по каталогу или в качестве клавиш линий общего пользования, позволяют легко определить состояние вызова.

Две кнопки перехода между страницами с подсветкой под дисплеем модуля расширения обеспечивают переход между первой и второй группами из 18 кнопок, тем самым предоставляя доступ ко всем 36 кнопкам (одновременно доступно 18).

Питание:

- Если модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco Unified подключен к телефону, который использует стандарт питания 802.3at, то локальный блок питания не требуется.
- Если телефон использует стандарт питания 802.3af, необходимо подсоединить сетевой фильтр Power Cube к телефону для обеспечения питания всех подключенных модулей расширения клавиатуры.

- Если телефон уже использует Power Cube в качестве локального блока питания, то для подключенного модуля расширения клавиатуры не нужен дополнительный сетевой фильтр Power Cube.

В следующей таблице указано максимальное число модулей расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco Unified, которые можно подключить к телефонам.

IP-телефон Cisco Unified 8961	IP-телефон Cisco Unified 9951	IP-телефон Cisco Unified 9971
1	2	3

Дополнительные сведения см. в документации по продуктам на веб-сайте <http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-9900-8900-series-accessories/tsd-products-support-series-home.html>. На этом веб-сайте доступны руководства для пользователей на русском языке.

Характеристики оборудования

Размеры: 234 x 128 x 41 мм (без подставки)

Приблизительный вес: темно-серый — 465 г; белый — 498 г

Установка модуля расширения

Подробные инструкции см. в *Руководстве по администрированию IP-телефонов Cisco Unified 8961, 9951 и 9971 для Cisco Unified Communications Manager*.

1. В случае если телефон установлен с использованием комплекта для настенного крепления, необходимо выполнить установку настенного крепления, поддерживающего модуль расширения. Сведения о комплекте для настенного крепления см. в *Руководстве по администрированию IP-телефонов Cisco Unified 8961, 9951 и 9971 для Cisco Unified Communications Manager*.
 - a. Снимите телефон со стены.
 - b. Снимите настенное крепление с телефона.
2. Отсоедините кабель Ethernet от телефона.

Установка модуля расширения

3. В случае если используется сетевой фильтр Power Cube, отсоедините фильтр от телефона.
4. В случае если телефон установлен с использованием подставки, снимите подставку с телефона.
5. Найдите разъемы для подключения соединителя, расположенные на задней панели телефона.






Внимание!






Разъемы предназначены только для подключения соединителя, поставляемого в комплекте. Во избежание серьезного повреждения телефона не пытайтесь вставить в разъемы другие объекты.






6. Расположите телефон таким образом, чтобы передняя часть с ЖК-дисплеем была повернута в противоположную сторону от вас.
7. Расположите соединитель таким образом, чтобы соединительные штыри оказались снизу.
8. Совместите соединитель с портами для подключения дополнительных устройств на телефоне и, слегка нажимая, вставьте соединитель.
9. Подсоедините модуль расширения с другой стороны соединителя.
10. Закрепите соединитель с помощью отвертки и винтов, поставляемых в комплекте.
11. Выполните одно из следующих действий.
 - Установите подставку в разъемы, расположенные на задней стороне модуля расширения.
 - Прикрепите настенное крепление для телефона и модуля расширения, затем установите телефон и модуль расширения посредством настенного кронштейна. Порядок установки комплекта для настенного крепления см. в *Руководстве по администрированию IP-телефонов Cisco Unified 8961, 9951 и 9971 для Cisco Unified Communications Manager*.
12. В случае использования сетевого фильтра Power Cube подсоедините кабель питания к телефону и подключите телефон к электрической розетке.
13. Подсоедините кабель Ethernet к порту LAN на телефоне.



Способ размещения

Телефон можно поместить на рабочую поверхность или закрепить на стене с использованием комплекта для настенного крепления.

Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 1071	<p>Предупреждение</p> <p>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. Заявление 1071. Определение мер предосторожности.</p>
 Заявление 353	<p>Предупреждение</p> <p>Это устройство может быть подключено к источнику питания для подачи питания по сети Ethernet (PoE), удовлетворяющему требованиям стандарта IEEE 802.3af, или источнику питания ограниченного применения, удовлетворяющему требованиям стандарта IEC60950. Заявление 353. Меры предосторожности при работе с источниками питания.</p>
 Заявление 19	<p>Предупреждение</p> <p>Устройство предназначено для работы с системами электропитания без непосредственного заземления. Заявление 19. Меры предосторожности при работе с системами питания TN.</p>

Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 331	<p>Предупреждение</p> <p>Блок питания должен располагаться в помещении. Заявление 331. Меры предосторожности при установке блоков питания.</p>
 Заявление 378	<p>Предупреждение</p> <p>Перед установкой внимательно прочитайте инструкцию о настенном монтаже. Использование ненадлежащего оборудования или невыполнение соответствующих требований могут привести к возникновению опасных ситуаций для людей и повреждению системы. Заявление 378. Перед началом установки прочитайте указания по выполнению монтажа.</p>
 Заявление 1001	<p>Предупреждение</p> <p>Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы. Заявление 1001. Проведение работ в условиях грозы.</p>
 Заявление 1004	<p>Предупреждение</p> <p>Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке. Заявление 1004. Меры предосторожности при установке продуктов.</p>
 Заявление 1005	<p>Предупреждение</p> <p>Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: Заявление 1005. Меры предосторожности при работе с автоматическим выключателем.</p>

Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 1015	<p>Предупреждение</p> <p>При неправильной замене батареи возможен взрыв. При замене следует использовать батарею такого же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батарею необходимо производить в соответствии с указанием производителя. Заявление 1015. Правила обращения с аккумуляторной батареей.</p>
 Заявление 1019	<p>Предупреждение</p> <p>Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения. Заявление 1019. Основное размыкающее устройство.</p>
 Заявление 1021	<p>Предупреждение</p> <p>Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям напряжения телефонной цепи (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN – к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны. Заявление 1021. Защитная цепь сверхнизкого напряжения (SELV).</p>
 Заявление 1030	<p>Предупреждение</p> <p>Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал. Заявление 1030. Установка оборудования.</p>
 Заявление 1040	<p>Предупреждение</p> <p>Утилизация данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами. Заявление 1040. Утилизация продуктов.</p>

Номер заявления	Описание инструкции
 <p>Заявление 1072</p>	<p>Предупреждение</p> <p>При выполнении соединений с использованием неизолированных металлических контактов, проводников или разъемов в электроцепях Power over Ethernet (PoE) могут возникать напряжения, представляющие опасность поражения электрическим током. Старайтесь не использовать такого рода соединения, если только неизолированные металлические части не находятся в местах, доступ к которым разрешен только для ограниченного круга лиц, а пользователи и специалисты по обслуживанию, уполномоченные выполнять работы в таких местах, предупреждены о такой опасности. При работе в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, следует использовать только специальные инструменты, закрывать их на ключ или использовать другие меры безопасности. Заявление 1072. Опасность удара током при работе с внутренними соединениями.</p>
 <p>Заявление 1074</p>	<p>Предупреждение</p> <p>Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам. Заявление 1074. Соблюдение региональных и национальных электротехнических нормативов.</p>

Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах

Оборудование предназначено для работы в коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Техническое средство не бытового назначения. Изготовитель не рекомендует использование данного оборудования в быту. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала Remove.

Правила и условия безопасной эксплуатации

- Диапазон температур в рабочем состоянии: от 0 °C до 40 °C
- Диапазон относительной влажности воздуха в рабочем состоянии: от 10 до 95 %, без конденсации
- Питание оборудования осуществляется с использованием системы PoE или сетевого фильтра Power Cube с номинальным напряжением 48 В.

Продукт класса В

Для обеспечения электромагнитной совместимости устройство должно быть установлено согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке оборудования.

Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Диапазон температур при хранении (в выключенном состоянии): от -10 °С до 60 °С.
- Диапазон относительной влажности воздуха (в выключенном состоянии): от 10 до 95 %), без конденсации.
- Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.
- Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
- Температура при перевозке: -10 °С до 60 °С; относительная влажность воздуха 10–95 %, без конденсации.
- Правила и условия реализации оборудования определяются условиями договоров, заключаемых компанией Cisco или авторизованными партнерами Cisco с покупателями оборудования.
- Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.

Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности технического средства, а также для принятия претензий к качеству оборудования обратитесь в компанию, у которой приобретен данный продукт.

Кроме того, информацию о технической поддержке Cisco можно получить на официальном веб-сайте Cisco:

<http://www.cisco.com/cisco/web/RU/support/index.html>

Вы также можете воспользоваться автоматической программой для поиска наиболее подходящего контакта в компании Cisco:

http://www.cisco.com/cisco/web/siteassets/contacts/index.html?locale=ru_RU

Общий многоканальный телефон:

+7 495 961 13 82 (Москва), (8 800) 700 05 22 (Россия)

Беларусь: 8 800 101, затем 800 721 7549;

Казахстан: 8 800 121 4321 (наберите 8, подождите до 2-го сигнала, затем наберите остальные цифры; наберите PIN 800 721 7549).

При наличии действующего контракта на сервисную поддержку в Службе поддержки Cisco Technical Assistance Center (TAC) обратитесь в службу технической поддержки по телефону:

+7 495 961 13 82 (Москва), (8 800) 700 05 22 (Россия) — меню «Технические услуги».

Подробная информация об услугах технической поддержки доступна на сайте: http://www.cisco.com/cisco/web/support/RU/tac_overview.html

<http://www.cisco.com/cisco/web/RU/support/index.html>

Изготовитель гарантирует соответствие основных технических характеристик оборудования техническим характеристикам, приведенным в этикетке, при соблюдении условий и правил хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации, установленных технической документацией.

Гарантия и сервисная поддержка не распространяются на оборудование в следующих случаях:

При изменении, модификации, неправильном обращении, уничтожении или повреждении, вызванном следующими причинами: (i) естественными причинами; (ii) воздействием окружающей среды; (iii) отказом принять любые необходимые меры; (iv) небрежным или преднамеренным действием или бездействием; или использованием в целях, отличных от тех, которые определены в применимой документации; (v) действием или бездействием третьего лица;

При признаках воздействия огня; воды; химических веществ, включая, но не ограничиваясь, нанесение краски, покрытие иными веществами; неправильной эксплуатации; самостоятельного ремонта; изменения внутреннего устройства; при наличии механических повреждений; при наличии признаков, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых; при повреждениях, вызванных несоответствием действующим Техническим Регламентам, Государственным стандартам, НПА по вопросам применения на сети связи общего пользования и другим применимым официальным требованиям параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов.

Месяц и год изготовления технического средства

Год изготовления зашифрован в серийном номере устройства в десятичной системе исчисления в первых двух цифрах после трехзначного буквенного кода и рассчитывается следующим образом: 2012 году изготовления соответствует цифра 16, 2013 – 17, 2014 – 18, 2015 – 19 и так далее. Неделя изготовления указана в виде двух цифр десятичной системы следующих после кода года. Первой неделе января соответствует код 01, последней неделе декабря 52 или 53. Информация о дате изготовления наносится на месте производства на само оборудование и/или упаковку.

Дополнительная информация

Документация по IP-телефонам Cisco Unified 8961, 9951 и 9971:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-9900-8900-series-accessories/tsd-products-support-series-home.html>

Дополнительная информация, руководства и правила обращения с оборудованием, а также возможность загрузки ПО доступны в разделе Product/Technology Support на официальном web-сайте Cisco:

<http://www.cisco.com/cisco/web/psa/default.html>

Предупреждения и отказ от ответственности

Сохраните упаковку и этикетку. В случае если упаковка утрачена, повреждена или на ней отсутствует информация об Импортере или стране, где изготовлено техническое средство, для получения информации об Импортере обратитесь, пожалуйста, в компанию, у которой приобретено техническое средство. Информация о стране производства (на английском языке) указана на продукте. Также для получения этой информации можно использовать web-приложение Trade Tool на сайте cisco.com (на английском языке, требуется серийный номер устройства):

<http://tools.cisco.com/FinAdm/GCTA/servlet/ControllerServlet?action=QueryForm>

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица

ООО «Сиско Системс»

Адрес: 115054, г. Москва, Космодамианская наб., 52, стр. 1

Телефон: (495) 961-14-10 E-mail: rus-cert@cisco.com

■ Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица

■ Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица

Cisco и логотип Cisco являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Cisco и/или ее дочерних компаний в США и других странах. Чтобы просмотреть перечень товарных знаков корпорации Cisco, перейдите по следующему URL-адресу: www.cisco.com/go/trademarks. Товарные знаки сторонних организаций, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование слова «партнер» не подразумевает наличия партнерских взаимоотношений между Cisco и любой другой компанией. (1110R)

© Корпорация Cisco Systems, 2015. Все права защищены.

Штаб-квартира в США	Россия
Cisco Systems, Inc.	ООО «Сиско Системс»
170 West Tasman Drive	115054, Москва
San Jose, CA 95134-1706 USA	Космодамианская набережная
www.cisco.com	52, стр.1 (Riverside Towers), 4 этаж
	Телефон: 7-495-961-1410
	Факс: 7-495-961-1469
	www.cisco.ru
Офис в Республике Беларусь	Офис в Республике Казахстан
Республика Беларусь, 220034, Минск, бизнес центр «Виктория Плаза» ул. Платонова, д. 1Б, 3 подъезд, 2 этаж	Казахстан, 050059, Алматы, бизнес центр «Самал Тауэрс»
Тел: +375-17-2691691; Факс: +375-17-2691699	Ул. О. Жолдасбекова, 97, блок А2, 14 этаж
www.cisco.ru	Тел.: +7-727-244-2101, Факс: +7-727-244-2102
	www.cisco.ru

Отпечатано в КНР.